



---

**Постоянный форум по вопросам коренных народов****Седьмая сессия**

Нью-Йорк, 21 апреля — 2 мая 2008 года

Пункты 4.1 и 5 повестки дня

**Осуществление Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов****Права человека: диалог со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и другими специальными докладчиками****Рекомендации в отношении осуществления Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов**

1. Постоянный форум по вопросам коренных народов выражает свою глубокую признательность президенту Боливии Его Превосходительству Эво Моралесу Аиме за его присутствие и приветствует его выступление на сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов в качестве первого главы государства. Постоянный форум также приветствует руководящую роль президента Моралеса в деле поощрения и осуществления Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов (резолюция 61/295 Генеральной Ассамблеи, приложение).

2. Постоянный форум приветствует принятие Генеральной Ассамблеей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. 13 сентября 2007 года является историческим днем для Организации Объединенных Наций, коренных народов и государств, который служит точкой отсчета новой эры возобновления партнерства в интересах поощрения и защиты прав человека всех коренных народов и каждого представителя этих народов в мире. Постоянный форум отмечает свою новую ответственность согласно этой Декларации и обязуется учитывать этот документ во всей своей работе. В этой связи Постоянный форум призывает международное сообщество в целом, государства, коренные народы, неправительственные организации, частный сектор, академические круги и средства массовой информации содействовать



осуществлению Декларации и применять ее в рамках своей политики и программ в интересах улучшения положения коренных народов во всем мире<sup>1</sup>.

3. Постоянный форум выражает свою глубокую признательность двум своим бывшим членам, Иде Николайсен и Уилтону Литлчайлду, которые, в соответствии с мандатом, данным им Постоянным форумом на его шестой сессии, подготовили исследование (E/C.19/2008/2), в котором, в частности, рассматриваются пути осуществления нового мандата Постоянного форума в соответствии со статьей 42 Декларации.

4. Постоянный форум постановляет провести совещание международной группы экспертов для более подробного обсуждения вопроса о том, как Форуму подойти к рассмотрению своего мандата в свете статьи 42 Декларации.

5. Постоянный форум принимает к сведению содержащиеся в исследовании рекомендации координировать работу с Советом по правам человека через новый механизм экспертов по правам коренных народов, а также предложить создать в рамках самого Постоянного форума палату по вопросам Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

6. Постоянный форум подтверждает, что Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов будет составлять ее правовую основу. В этой связи Постоянный форум будет обеспечивать, чтобы положения Декларации были включены в его собственные рекомендации по семи основным мандатным областям — экономическое и социальное развитие, окружающая среда, здравоохранение, образование, культура, права человека и осуществление Декларации, — а также в работу Постоянного форума в рамках специальной темы для каждой сессии и текущих рассматриваемых тем и приоритетов.

7. Помимо этого Постоянный форум будет содействовать конструктивному диалогу с правительствами по вопросам достигнутых результатов, проблем и будущих действий, связанных с решением вопросов коренных народов в каждой стране в соответствии с Декларацией. Такой диалог будет периодически проводиться с участием организаций коренных народов, а также органов системы Организации Объединенных Наций. Это обсуждение позволит создать благоприятные условия для сотрудничества на национальном и международном уровнях, ориентированного на достижение практических результатов на местах.

8. Постоянный форум призывает все государства, коренные народы, систему Организации Объединенных Наций и другие неправительственные организации сотрудничать с ним в осуществлении его задач по обеспечению того, чтобы с Декларацией могли ознакомиться коренные народы в своих общинах, путем распространения ее текста на языках коренных народов. В этой связи Постоянный форум приветствует меры в отношении распространения Декларации, принятые Межучрежденческой группой поддержки по вопросам коренных народов.

---

<sup>1</sup> В статье 42 Декларации указывается: «Организация Объединенных Наций, ее органы, включая Постоянный форум по вопросам коренных народов, и специализированные учреждения, в том числе на страновом уровне, и государства содействуют соблюдению и полному применению положений настоящей Декларации и принимают последующие меры по эффективному осуществлению настоящей Декларации».

9. Постоянный форум хотел бы выразить свою признательность Межучрежденческой группе поддержки по вопросам коренных народов за ее вклад в работу Постоянного форума и призывает присоединиться к Группе все учреждения Организации Объединенных Наций, особенно те из них, сфера деятельности которых имеет особое отношение к правам и благосостоянию коренных народов, такие, как Всемирная организация здравоохранения.

10. Постоянный форум просит Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях и Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов выявить действия транснациональных корпораций, которые могут нарушать неотъемлемые права, определенные в Декларации о правах коренных народов и предлагает им представить совместный доклад Постоянному форуму на его восьмой сессии в 2009 году.

11. Постоянный форум просит специализированные учреждения Организации Объединенных Наций в соответствии со статьями 41 и 42 Декларации о правах коренных народов пересмотреть свою политику и программы, с тем чтобы они соответствовали положениям Декларации, направленным на обеспечение уважения права коренных народов на самоопределение и права на свободное, предварительное и осознанное согласие.

12. Постоянный форум, механизм экспертов по правам коренных народов и Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов должны оценивать, соответствуют ли существующие и предложенные меры и проекты в области изменения климата стандартам, установленным в Декларации о правах коренных народов. Эти органы совместно с членами Межучрежденческой группы поддержки по вопросам коренных народов должны сотрудничать с государствами и коренными народами с целью обеспечить, чтобы осуществление Декларации имело первоочередное значение при разработке и реализации политики и программ, связанных с изменением климата.

13. Постоянный форум выражает признательность государствам-членам, которые в течение ряда лет уже представляли ему информацию, и призывает все государства представить значимую информацию о принятых мерах по осуществлению Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

14. Постоянный форум рекомендует межправительственным организациям, таким, как Секретариат Содружества и Секретариат Иbero-американской встречи на высшем уровне, в сотрудничестве с коренными народами создать рабочую группу по содействию осуществлению Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и Программы действий на второе Международное десятилетие коренных народов мира.

15. Постоянный форум приветствует постановление Межамериканского суда по правам человека по делу *Народ сарамака* против *Суринама* (28 ноября 2007 года), в котором надлежащим образом была применена Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Постоянный форум настоятельно призывает Рабочую группу Организации американских государств, занимающуюся разработкой проекта американской декларации о пра-

вах коренных народов, рассматривать в качестве минимального стандарта Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

16. Постоянный форум приветствует решение Боливии сделать Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов частью внутреннего законодательства и включить ее в Конституцию, утвержденную Учредительным собранием. Постоянный форум призывает Эквадор и Непал уделить надлежащее внимание Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов в ходе проводимого в этих странах процесса пересмотра конституции.

17. Постоянный форум в соответствии со статьей 26 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов (право на земли, территории и ресурсы, которыми коренные народы традиционно владели, которые они традиционно занимали или иным образом использовали или приобрели), просит государства, учреждения Организации Объединенных Наций, церкви, неправительственные организации и частный сектор в полной мере соблюдать права собственности коренных народов, проживающих в добровольной изоляции и устанавливающих первоначальные контакты в районах Амазонки и парагвайского и боливийского Чако.

18. Постоянный форум рекомендует системе Организации Объединенных Наций содействовать пониманию Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов среди представителей директивных органов, государственных должностных лиц, работников системы правосудия, представителей национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций.

19. Постоянный форум рекомендует национальным правозащитным учреждениям и другим соответствующим национальным и региональным органам, в том числе Африканской комиссии по правам человека и народов, поощрять права коренных народов и следить за осуществлением Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и обеспечить, чтобы международные стандарты в отношении прав коренных народов были включены в национальные законы.

#### **Диалог со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов**

20. Постоянный форум выражает свою признательность Родольфо Ставенхагену за его огромный и важный вклад в содействие уважению прав человека коренных народов в ходе выполнения им функций Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов.

21. Постоянный форум поздравляет Джеймса Анайу с назначением на должность Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов. Постоянный форум надеется на тесное сотрудничество с г-ном Анайей в решении многих срочных правозащитных проблем, стоящих перед коренными народами, и в содействии дальнейшему осуществлению Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

22. Постоянный форум рекомендует системе Организации Объединенных Наций продолжать укреплять потенциал организаций коренных народов, расширять их знания и развивать их навыки в деле защиты своих прав посредством учебной подготовки и консультаций.

23. Постоянный форум обеспокоен законодательными и нормативными процессами, направленными на установление уголовной ответственности за создание и обеспечение вещания общинного радио. Постоянный форум призывает государства четко признать в своем внутреннем законодательстве общинные средства массовой информации и принять эффективные меры по обеспечению права коренных народов и общин на свои собственные средства массовой информации.

24. Постоянный форум рекомендует Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующим учреждениям и органам Организации Объединенных Наций создать специальные подразделения по вопросам коренных народов для содействия осуществлению Декларации в соответствии со статьями 41 и 42.

25. Постоянный форум рекомендует государствам включить представителей коренных народов в национальный консультационный процесс для подготовки национальных докладов, которые будут представлены Совету по правам человека для универсального периодического обзора.

26. Постоянный форум рекомендует Совету по правам человека включить Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов в качестве нормативной основы для универсального периодического обзора.

27. Постоянный форум рекомендует Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций и другим соответствующим учреждениям и подразделениям Организации Объединенных Наций обеспечить для коренных народов и с их участием учебную подготовку по вопросам универсального периодического обзора.

28. Постоянный форум просит Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о правозащитниках провести специальное исследование, посвященное положению правозащитников из числа коренных народов и представить доклад Постоянному форуму на его восьмой сессии.